

MARCHE D'OTTAWA.

Vendredi, 17 septembre

VIANDS—Mouton par livre, 7c. à 9c.; Lard, par 100 livres, \$6.00 à \$6.50; Bœuf, par 100 livres pesant, \$5.00 à \$7.00; veau, de 4 à 5c. la livre.

VOLAILES—Gibier—Volailles, par couple, 30c. à 40c.; poulets, par couple, 20c. à 25c.; dindons, la pièce, 75c. à \$1.00; oies, 30 à 50c.; canards, par couple, 40c. à 60c.

LAITIERS—Beurre en tnette, par livre, 20c. à 25c.; beurre frais, par livre, 23c. à 25c.; fromage, par livre, 16c. à 17c.; œufs, par douzaine, 14c. à 15c.

LÉGUMES—Pommes de terre, par poche, 35c. à 45c.; navets, par minot, 30c.; carottes, par minot, 30c.; pois, par minot, 40c.; oignons, par minot, 30c.

FRUITS—Pommes, par minot, 28c.; pêches, par minot, 60 à 64c.; fèves, par minot, 50c. à 55c.; blé d'automne, par minot, 1.10 à 1.15; blé du printemps, par minot, 1.10 à 1.15; seigle, 73 à 75c.

FARINES—Extra double, par bri, \$6.50 à \$6.75; extra, par bri, \$6.25 à \$6.50; No. 1, par bri, 6.00 à \$6.25; gruau, par bri, 4.25 à \$4.50; farine de blé d'Inde, par bri, 2.75 à \$3; blé broyé, par bri, \$6.50 à \$6.75; provende, quintal, \$1 à \$1.10; bran, par 100 lbs, 1.00 à \$1.10.

DIVERS—Miel, par livre, 12 à 13c.; saindoux, par livre, 10c. à 12c.; suif, 5c. à 7c.; laine flée, 50 par lb; bois de laine, par paire, 20c. à 30c.; foin, par tonne, \$5 à \$8.00; paille, par tonne \$5.00 à \$5.50.

Peaux, par 100 lbs, \$8.25 à \$8.75; peaux de veau, 10c. à 12c. la livre; peaux de moutons, de 30c. à 90c.; chacune.

Bois, de \$3.00 à \$3.50 la corde.

PRIX DU MARCHE DE DÉTAIL DE MONTRÉAL.

Corrigés tous les Mardis et Vendredis par les Clercs du Marché Bonsecours.

Volailles.

Dindes à la livre..... 0 12 à 0 13
Dindes (vieux) au couple..... 1 50 à 2 00
Dindes (jeunes) de..... 0 08 à 0 09
Oies au couple..... 0 12 à 0 13
Oies à la livre..... 0 06 à 0 07
Canards à la livre..... 0 08 à 0 09
Poules au couple..... 0 50 à 0 60
Poules à la livre..... 0 00 à 0 10
Poules du printemps par couple 0 30 à 0 40

Farine de blé, campagne 100 lbs 3 30 à 3 30
Farine d'avoine..... 2 40 à 2 50
Farine de blé d'Inde..... 1 25 à 1 40
Sarrasin..... 0 90 à 0 00

Divers.

Sucre d'érable à la livre..... 0 08 à 0 10
Sirop d'érable au gallon..... 0 80 à 1 00
Miel à la livre..... 0 12 à 0 15
Œufs frais à la douzaine..... 0 13 à 0 00
Haddock à la livre..... 0 06 à 0 07
Poisson frais..... 0 08 à 0 10
Saindoux, au seau..... 0 00 à 0 00
Peaux à la livre..... 0 90 à 0 00

Grains.

Blé par minot..... 0 00 à 0 00
Pois de..... 0 90 à 1 00
Orge de..... 0 80 à 0 90
Sarrasin par minot..... 0 80 à 0 90
Lun de..... 0 00 à 0 00
Mil de..... 1 50 à 1 60
Blé d'Inde de..... 0 00 à 0 08
Avoine à la poche..... 0 70 à 0 80
Fèves..... 1 20 à 1 30
Moulin..... 1 15 à 1 40
Saindoux..... 0 95 à 1 00

Gibiers.

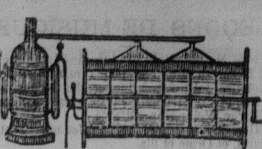
Canards au couple..... 0 35 à 0 40
de noirs de..... 0 00 à 0 00
Pigeons par douzaine..... 0 00 à 0 00
Bécasses au couple..... 0 00 à 0 00
Pigeons domestiques au couple 0 15 à 0 20
Porcix au couple..... 0 00 à 0 00
Tourtes à la douzaine..... 0 00 à 0 00

Viandes.

Bœuf à la livre (steak)..... 0 10 à 0 13
De à soupe..... 0 04 à 0 06
Bœuf salé..... 0 08 à 0 10
Jambon à la livre..... 0 12 à 0 13
Lard de..... 0 09 à 0 10
Mouton de..... 0 08 à 0 10
Agneau, quartier..... 0 06 à 0 07
Veau à la livre..... 0 05 à 0 10
Lard par 100 livres..... 6 50 à 6 75
Bœuf par 100 livres..... 5 80 à 6 00
Saindoux à la livre..... 0 10 à 0 12
Légumes..... 0 20 à 0 25

Légumes.

Pommes nouvelles au baril..... 2 50 à 3 50
Pommes fameuses..... 0 00 à 0 00
Patates au sac..... 0 50 à 0 60
Fèves par minot..... 1 10 à 1 12
Navets jaunes par bri..... 0 00 à 0 00
Oignons rouges par bri..... 5 00 à 6 00
Oignons blancs par minot..... 0 60 à 0 70
Carottes par minot..... 0 30 à 0 40
Bettes par doz..... 0 40 à 0 50
Choux par doz..... 0 40 à 0 55
Oranges par caisse..... 3 50 à 4 00
Citrons..... 0 00 à 0 00
Haisin de Malaga par petit bri 10 00 à 0 00
Fraises par boîte..... 0 10 à 0 15
Rais par douzaine de paquets 0 08 à 0 10
Concombres par doz..... 0 60 à 0 30



LITS DE PLUME NETTOYÉS.

Ayant acheté un engin, chaudière et tous les autres accessoires nécessaires à un établissement destiné à porter remède à cette terrible nuisance domestique—des lits de plume malpropre—au moyen d'une pression élevée je nettoie les plumes, en enlevant les saletés, la graisse et le linge. Je répare aussi les matelas et tapis de toute sorte par le même procédé. Prix modérés. Pour donner satisfaction aux pratiques, les lits sont pesés en entrant et en sortant. On sollicite une visite.

A. BEAUVAIS,

200, rue Cumberland.

Lits de plume et oreillers faits sur les lieux. Toute la plume est nettoyée avant d'être servie. Tout lit de plume acheté ici est garanti avoir été passé à la vapeur.



Chemin de Fer Intercolonial.

SERVICE D'ÉTÉ.

COMMENCEMENT LE 14 JUIN 1880.

L'été, tous les jours, des trains express, à parours total, pour les voyageurs (des Dimanches exceptés), aux heures suivantes: Partant de la Pointe-Lévis, 7.30 A.M. Arrivant à la Rivière-du-Loup, 1.00 P.M. Trois Paquets..... 2.05 " " Rimouski..... 3.41 " " Campbellton..... 7.55 " " Dalhousie..... 8.31 " " Bathurst..... 10.15 " " Newcastleton..... 11.40 " " Moncton..... 12.40 A.M. " " Saint-John..... 6.05 " " Halifax..... 10.45 "

Les convois font jonction à Chaudière Curve avec ceux du Grand-Tronc qui quittent Montréal à 10 heures p. m., et à Campbellton avec le steamer City of Saint-John, qui fait voile le mercredi et le samedi matin pour Gaspé, Percé, Paspébiac, etc.

Les convois qui vont à Halifax et à Saint-Jean se rendent à destination le dimanche. Les chars Pullman quittent Montréal le lundi et le mercredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui partent le mardi et le jeudi, à Saint-Jean.

On peut se procurer dès maintenant des BILLETS D'ÉXCURSION POUR L'ÉTÉ, par chemin de fer ou steamers, pour les magnifiques PLACES D'EAU et de PÊCHE sur le bas du Saint-Laurent, Miramichi, Ristigouche, Baie des Chaleurs, Gaspé, Ile du Prince-Édouard et les provinces maritimes. Pour renseignements relatifs aux prix de passage, billets, tarif du fret, heures de départ, etc., s'adresser à:

GAPT. McCUAIG, Rue Sparks, Ottawa. S. J. POTTINGER, Surintendant-en-chef.

Chemin de fer Q. M. O. et O.

Changeements d'heures.

A PARTIR DE MERCREDI, 23 JUIN 1880.

Les trains partiront aux heures suivantes

Mixte.	Malle.	Express.
D'Hochelega pour Hull. Arrivant à Hull..... 1.00 a.m. 8.30 a.m. 5.15 p.m.		
Hull..... 10.30 a.m. 12.40 p.m. 9.25 p.m.		
De Hull pour Hochelega. Arrivant à Hochelega..... 1.00 a.m. 8.20 a.m. 5.05 p.m.		
Hochelega..... 10.30 a.m. 12.30 p.m. 9.15 p.m.		

Les Trains allant à Ottawa ou revenant correspondent avec ceux de Québec, aller et retour. Les trains voyagent sur le temps de Montréal.

Pour billets et renseignements s'adresser à l'Administration générale, 13 Place-d'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 207, rue St. Jacques, à Montréal.

L. A. SENECAU, Surintendant général.

LES TRAINS DU DIMANCHE PARTIRONT DE QUÉBEC À 4 H 40 P. M.

Les Trains allant à Ottawa ou revenant correspondent avec ceux de Québec, aller et retour. Les trains voyagent sur le temps de Montréal.

Pour billets et renseignements s'adresser à l'Administration générale, 13 Place-d'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 207, rue St. Jacques, à Montréal.

Bains de Natation!

BAINS DE NATATION ET DE LAVAGE

RUE NICOLAS.

Ouverts pour la saison, tous les jours (dimanches exceptés) de 6 heures du matin à 5 heures du soir.

Prix de location..... 15 cts chaque
Billets de saison..... \$5.00
Do de pour dames..... 2.00

Tous les soirs (mercredi exceptés), de 7 heures p. m. à 10 hrs p. m.

10 CENTINS.

Le mercredi, de 6 heures du matin à 10 heures du soir, pour les dames seulement, aux mêmes conditions.

247, RUE NICOLAS,

A l'est du pont de la rue Maria.

GRANDE CHANCE

Terrain à vendre à très-bon marché

M. F. X. BOILEAU, de Buckingham, offre en vente des terres de différentes grandeurs, (50, 100, 200 acres et au-dessus) situées dans les cantons ou townships de Buckingham, Templeton, Portland, Lochaber, Derry, etc., dans le comté d'Outaouais. Plusieurs de ces terres sont magnifiques et possèdent une grande fertilité; elles sont toutes plus ou moins défrichées en partie, avec maisons et autres bâties y érigées.

Les prix varient à partir de \$100

Aussi, à vendre, une TANNERIE, dans une des bonnes paroisses canadiennes de la vallée d'Outaouais.

S'adresser à:

F. X. BOILEAU, Buckingham, P. Q., Ou au bureau de ce journal, Ottawa, 15 Juin 1880. 1 an

Napoleon Audette

BARBIER COIFFEUR,

No. 2564 RUE WELLINGTON,

VIS-A-VIS

L'Hotel "Royal Exchange."

Ottawa, 26 Dec. 1879. 1 an

EN VENTE

LES

Canadiens de l'Ouest

PAR

JOSEPH TASSÉ.

2e EDITION.

Deux volumes in 8o de 400 pages chacun.

Edition ordinaire..... \$2.00

Edition illustrée de 21 portraits..... \$3.00

PREMIER VOLUME.

BIOGRAPHIES: Charles de Langlade, Jean-Baptiste Cadot, Charles Réameau, Joseph Rolette, Jacques Porlier, Salomon Juneau—fondateur de Milwaukee, Julien Dubuque—fondateur de Dubuque, Iowa, Antoine Leclerc, Jacques Dupéron Baby, Joseph Rainville, Jean-Marie Ducharme, Louis Provost, Jean-Baptiste Faribault, Jean-Baptiste Lefebvre, Jean-Baptiste Perrault.

SECOND VOLUME.

BIOGRAPHIES: Vital Guérin—fondateur de Saint-Paul, Minnesota, Joseph Rolette, fils, Pierre Ménard, François Ménard, Jean-Baptiste Malot, Joseph Robidoux—fondateur de Saint-Joseph, Missouri, Louis-Vital Baugy, J. B. Roy, Jacques Fournier, F. X. Aubry, Antoine Leroux, M. B. Ménard—fondateur de Galveston, Texas.—Jean Baptiste Beau-bien—l'un des fondateurs de Chicago—Prudent Andry, Gabriel Franchère, Pierre C. Pambrun, Joseph LaRoque, Pierre Falcon, Louis Riël.

VENTE DE GANTS DE KID

Gants de kid pour dames, nuances légères

RÉDUITS DE

75 cents à 40 cents

CHEZ

BRYSON & Cie.

Nouveau Magasin au comptant

150 Rue SPARKS.

Harnais, Selles, Malles, Valises

Etc., etc., etc.

Les soussignés informent leurs amis et le public qu'ils ont fabriqué durant l'hiver, et offrent maintenant en vente, un magnifique assortiment de

Harnais, Selles, Malles, Harnais pour les chantiers et la ferme.

Harnais pour charrettes écossaises. Harnais de travail. Colliers, Selles de dressage, Couvertures de Chevaux de toute description, etc., etc.

Spécialité de GENOUILLÈRES POUR LES CHEVAUX sujets à se blesser ou pour ceux qui font de longs trajets.

Ceux qui auraient besoin d'articles dans notre branche feront bien de venir inspecter notre stock. Nous offrons des avantages tels qu'ils devront avoir pour résultat d'établir des relations satisfaisantes entre nous et le public.

S. & H. BORBRIDGE,

88 et 90, coin des rues Rideau et Mosgrove,

BASSE-VILLE, OTTAWA

Ottawa, 20 mars 1880.

P. BASKERVILLE ET FRÈRES

Epiceries Vins, Liqueurs et Provisions

A DES PRIX QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE SURPASSÉS.

Les importations considérables que nous faisons sont une preuve suffisante pour assurer nos clients que nous pouvons leur donner une bonne valeur pour leur argent.

La vitrine de votre voisin

Tout le monde doit aller voir la vitrine de M. BOYDEN et les belles marchandises qui y sont exposées, et au nombre desquelles on peut admirer des tables de jeu de fantaisie, des chaises de luxe, des étageres, des mobiliers de salon, et tout ce qu'on peut imaginer de plus élégant en fait de buffets de salle. Aller rue Sussex et examiner.

JOSEPH BOYDEN,

Variety Hall et Magasin de Meubles, 532 et 534, rue Sussex.

A. SWALWELL,

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

DE PREMIÈRE CLASSE.

CARRÉ DU MARCHÉ, 156 RUE SPARKS, HAUTE-VILLE.

Les MEILLEURES MARCHANDISES aux plus BAS PRIX possibles

SE TROUVENT AU

MAGASIN DE FAPIS ET D'AMEUBLEMENTS, D'OTTAWA.

SHOOLBRID et Cie.

Importateurs de TOILES CIRIÈRES par planchers—Rideaux et matériel de Rideaux.—Agents pour les célèbres ameublements de R. HAY & Co., (anciennement Jacques Hay).—Immense assortiment toujours exposé dans nos magnifiques magasins.

SHOOLBRID et Cie., 148 rue Sparks.

Une visite est respectueusement sollicitée.

Ottawa, 2 août 1879. 1 an

MARCHES ÉTRANGERS.

New-York, 16

Coton, ferme 12 9/16
Blé, de 1.00 à 1.02
Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 50 cts.
Seigle nominal sans changement, à 90c.
Avoine, tranquille et ferme, 27c.
Suif, tranquille et ferme, 64 à 60.
Orge, ferme, de 95 à 98c.
Lard, 84 1/2
Saindoux, 7 1/15.

Chicago, 16

Farine tranquille et nominale, reçu 7,000 bris.
Blé, 93 1/2
Blé d'Inde, 40 1/2 pour octobre.
Avoine, 28 1/2
Lard hausse à \$17.50 à 17.75.
Saindoux, 8,05 pour octobre.

Milwaukee, 16

Blé, No 1, 91 1/2

Londres, 16

Consolidés, 97 1/16 sur compte, 4 1/2 à 11 1/2, 5s 106, 97, 38 1/2, du Préf. 00, Hs Cent. 109.

Liverpool, 16

Coton actif et plus ferme, Uplands, 6 13/16, Orleans 6 15/16.

Fleur..... 10 00 à 12 00
Blé du Printemps..... 8 00 à 9 00
Rouge d'Hiver..... 10 00 à 10 10
Blanc d'Hiver..... 9 00 à 9 10
Trefle..... 9 00 à 10 00
Blé d'Inde..... 5 00 à 6 00
Orge..... 5 00 à 6 00
Avoine..... 4 25 à 4 40
Pois..... 7 25 à 8 00
Saindoux..... 39 00 à 40 00
Lard..... 62 00 à 65 00
Suif..... 6 00 à 6 10
Bœuf..... 57 00 à 60 00
Fromage..... 57 00 à 60 00

MARCHE EN GROS.

Montréal, 16

FARINE—Supérieure extra 5 15 à 5 20
Extra supérieure..... 5 10 à 5 15
De god..... 0 00 à 0 00
Extra du printemps..... 5 15 à 5 25
Superfine..... 4 75 à 4 90
Farine forte de boulangers..... 4 70 à 4 80
Fine..... 4 25 à 4 35
Moyenne..... 4 20 à 4 30
Recoupée..... 3 60 à 3 70

Farine en sac du Haut-Canada par 100 livres..... 2 60 à 2 70
Farine en sac de la Cité (livré)..... 3 05 à 3 10
Farine d'avoine..... 4 30 à 4 40
Farine de blé d'Inde, \$2.65 à \$2.75.
BLÉ—Blé canadien du printemps \$1.20 à 1.20.
BLÉ-D'INDE—52c. à 53c.
AVOINE 31 1/2 à 32 par 32 livres, 4 1/2 à 4 3/4
POIS 3 30 à 3 40
SARRASIN 2 30 à 2 40
Jambons, 10 à 12c.

MARCHE AUX BESTIAUX.

Corrigés tous les Mardis et Vendredis par les Clercs du Marché Vigier.

Bœuf, 1re qualité par 100 lbs \$ 5 60 à 6 00
Bœuf, 2me qualité..... 4 00 à 4 50
Vaches à lait..... 29 00 à 25 00
Vaches extra..... 39 00 à 50 00
Veaux, 1re qualité..... 6 00 à 8 00
Veaux, 2me qualité..... 2 00 à 7 00
Veaux, 3me qualité..... 1 00 à 2 00
Moutons, 1re qualité..... 8 00 à 10 00
Moutons, 2me qualité..... 5 50 à 6 00
Agneaux, 1re qualité..... 5 00 à 5 50
Agneaux, 2me qualité..... 2 00 à 3 00
Porcs, 1re qualité..... 5 00 à 6 00
Porcs, 2me qualité..... 4 00 à 4 50

POIN ET PAILLE.

Poin, 1re qualité, par 100 lbs. 7 00 à 8 00
Poin, 2me qualité..... 5 00 à 6 00
Paille, 1re qualité..... 3 00 à 4 00
Paille, 2me qualité..... 2 00 à 3 00

Quelque chose qui mérite d'être connu

C. GAGNÉ ET Cie.

Viennent d'arriver de Montréal où ils ont acheté un fonds considérable de Hardes faites de Tweeds!

LES PLUS BELLES

Hardes faites

DANS LA VILLE.

Venez les voir, Tousjours heureux de montrer les marchandises.

HABILLEMENT COMPLET POUR \$7.50.

277, Rue Wellington.

vigouremment et finement. Christophe avait eu l'heureuse pensée de le compléter par le portrait de deux enfants dont il avait fait la veille, dans le jardin, un croquis sur son album.

La mère, radieuse, ne pouvait détacher ses regards du dessin qu'elle tenait d'une main tremblante; elle s'absorbait tellement dans cette contemplation qu'elle ne pensait pas même à remercier Christophe. Enfin, cependant, elle leva la tête, et, tournant vers lui ses yeux pleins de larmes :

—Monsieur Christophe, bon Christophe, vous me rendez bien heureuse, lui dit-elle, heureuse comme mère et comme fille, d'avoir là représentés avec une telle vérité tous ceux que j'aime! Heureux aussi, mon ami, de vous voir un si beau talent!

—Oh! le talent! —Je ne m'y connais pas, Christophe, non sans doute, mais enfin j'ai des yeux, et ce portrait ne ressemble pas plus à l'autre que le jour et la nuit. Si j'en crois mon bon sens et l'instinct de mon cœur, vous devez être ou vous serez bientôt un grand artiste.

A propos du nouveau portrait, tout naturellement on se mit à causer du premier, et peu à peu

du passé, des beaux jours trop vite écoulés, hélas! qui avaient suivi la fête de la Saint-Jean, dans la riante espérance, dans la pleine confiance d'un avenir si riche de promesses dont le complète réalisation avait tenu, semblait-il, à si peu de chose.

—Quel dommage pourtant! ne put s'empêcher de dire Christophe, comme on gâte sa vie! Avec moins d'illusions d'un côté, et plus d'expérience de l'autre, nous pouvions être si heureux tous!

—Heureux, Christophe, dit Mme Jorel avec un sourire mélancolique, vous le croyez, moi aussi peut-être... Mais pourtant qui sait? Qui sait si nos caractères, aujourd'hui mûris par l'expérience et le malheur, étaient alors faits pour se comprendre!... D'ailleurs, pour nous aussi, sans nul doute il y eût eu le revers de la médaille, d'autres chagrins, d'autres traverses, d'autres douleurs!... Car c'est la vie!... pas de joie pure, complète sur la terre, où rien n'est durable, où tout bonheur, plus tôt ou plus tard, finit dans les larmes... Ne regrettez, ne regrettons rien, mon ami. Le bon Dieu, qui sait toujours, lui, ce qu'il nous faut, a tout fait pour le mieux. Je vais vous dire une chose qui

vous semblera étrange, incroyable peut-être, qui vous révélerait même, si vous n'étiez pas aujourd'hui chrétien, si vous ne connaissiez pas mon cœur, et ne compreniez pas comment je la dis. Eh! bien, voyez-vous, j'aurais à recommander ma vie, et le bon Dieu me laisserait la pleine liberté du choix, je vous le déclare, la main sur la conscience, et, malgré les murmures de mon cœur, j'hésiterais à la changer, à la faire autre qu'elle a été.

Christophe regarda Mme Jorel avec stupeur.

—Oh! l'aurait-elle avec émotion, ce n'est pas le cœur, ce n'est pas la faiblesse de la nature qui parle ainsi, mais la raison supérieure, mais la conscience du chrétien que je sens comme illuminée d'une lumière nouvelle aux portes du tombeau.

—Oh! ne parlez pas de cela! —Pourquoi donc? A Dieu ne plaise que nous cherchions à nous faire illusion! La mort est là, qui de nous peut en douter? Je reviens à ma pensée. Certes, la Providence n'a pas besoin d'être justifiée dans ses voies, si mystérieuses qu'elles nous semblent. Pour le chrétien qui ne peut douter de sa divine sagesse, elle est

toute justifiée à l'avance. Mais il n'en faut pas moins témoigner de la foi, elle est à sa gloire. Eh! bien, en ce moment je regarde dans le passé, et avec cette seconde vue, sans doute, que Dieu donne parfois aux heures suprêmes, je vois avec une clarté parfaite, avec une merveilleuse lucidité pourquoi notre vie a été ce qu'elle a été et par quelle admirable prévoyance le bon Dieu a permis que tout allât ainsi trop peu au gré de nos desirs.

—Comment! dit Christophe de plus en plus étonné.

—Je le vois surtout en ce qui me concerne. Avec nos caractères, supposé que tout réussit comme nous l'espérons, je me serais endormie dans le bonheur, dans la douceur de la paix. Au milieu de ces félicités, j'aurais oublié sûrement que la terre n'est pas le but... La souffrance, au contraire, qui m'a secouée si rudement, qui a torturé de toutes les façons mon pauvre cœur, m'a été bonne. J'aurais ainsi à pratiquer des vertus que j'ignorais, que je n'aurais jamais connues. J'ai acquis, j'espère, avec l'aide de Dieu, quelques mérites